

# Se Ensinainen Olu- cu. I. Psalmi.

I.

Jumalan Sanan pucaamisen ylistos / ja sen totisen  
Sentacunnan eroitus / site wäreste.



**A**VTVAS ombi Se / ioca ei waella ni-  
nen Jumalattomiten Ueuos / eike astu ninen  
Synnisten Tiehen / eike isto cussa ne pilcaiat

pilcaiat Jotca  
calki Jumalan  
puhet ja Eödy  
sularttyhmyert  
luleuat.



Waan pite  
tactos HER  
KAT Laiffa/  
ia puhupi he-  
nen Laiffans  
peinet ja, öör.

Jere. 17.

Se ombi min  
quin yri istutet  
tu puu / wota  
uain oiain tyke-  
ne / ioca henen  
hedhelmens an-  
dapi aialans  
Ja henen Leha-  
dhens ei vari-  
se / Ja calki mi-  
tehen tekepi /  
se menestypi.

Mutta ne  
Jumalatto /  
mat euet nin o-  
les / Waan nina  
C ij quin

# Davidin.

quin Acanā / ionga twli haiottele.

Senteden ne Jumalattomat cuet pisy Domios / esse  
Synniset ninen Wanhurškasten Seuras.

Sille ette **HERRA** se tiete ninen Wanhurškasten  
tien / Mutta ninen Jumalattomiten tie hukupi.

## II.

On yri Prophetia ia Ennustos Christusen Waldacunnan  
Leuttemfest / Rymte Zengte wastoin.

Domios.  
Se on / Effe het  
ille pide oleman  
Wirca efke mus  
toin Seuracuna  
nasa pysymen.  
Ja tosin he haito  
tanat heitens  
ninquin Acanat  
Jyust.

Acto. 4.

**M** Iri Pacanat kincunizemat / ia Caussat turhia  
puhuuat :

Ne Kuningat Maan päle heitens hangizit /  
ia ne Herrat keskenens Neuoipiteuet / site **HERRA**  
**RA** ia henen Woibhelcuans wastan.

Catkaiskam heiden Siteens / ia poisheitteken meisten  
heiden Jteens.

Mutta se ioca Taiuaas asupi / naurapi heite / ia  
**HERRA** sylkepi heite.

Woibhoim hen puhupi heille wihoisans / ia henen  
hirmoudhesans peliettepi hen heite.

Mutta mine asetin minun Kuningaani / Zionin pys  
hen Woreni päle.

Mine tadhon sarnata sencalraifest **S**ädhyft iosta.  
**HERRA** minulle sanoi / Sine olet minun Poican / Te  
nepene mine synnytin sinun.

Ando minulda / nin mine annan Simulle ne Pacanat  
sinun Pericunnares / ia mailman äret Omaisudheres

Sinun pite heite raudhaisel Waltical serckemen / ia  
ninquin Sausenastian heite murendaman.

Nyt te Kuningat sijs ymmerteket / ia te Domarit  
maan päle / andacat teiten opetetta.

Paluelkat **HERRA** pelghossa / ia iloikka teiten wa  
pistores. Swtaan

**S**ädhyft se on /  
Säite vohesta  
Euangelium O  
pist / Christusest  
Jumalā poiaist.

Act. 13.  
Ebre. 1,5

Paluelkat olecat  
Cwliaisest ia  
laister.

Swaandacat sille poialle / ettei her wihaßuis / ia te  
 hukuisit tielde / Sille henen wißans pian yleß yceypi / Tielde) Se on/  
 Mutta Autuat ouat ne caiki / iotca henen pälens wßkalz tetoen Sädyfen  
 danat. ia Menofanne.

III.

Dauidin Psalmi / costa her pakeni Poians  
 Absalomir edhest.

Wastoinkeumises Bucous ia Lohutos.



Oy **W**ERKA / miit ouat minun Wiholiseni  
 nin monda : ia nin wseat carkauat minua was  
 stan.

Monet puhuat minun Sielustani / Ei ole  
 henelle apua Jumalan tyköne. Sela.

Mutta sine **W**ERKA olet minun Kilpeneni / iotca  
 minun Cunnihan saatat / ia minun Pääni yleßohennat.

A nelleni mine **W**ERKA tyge hwoðhin / nin her  
 ewoli minua hener pyheste Worestans.

Mine macasin ia nukuin / ia hereizit / Sille **W**ER  
 KA minua yleßpiteli.

En mine pelte monda sata Tuhatta Cansoist / iotca  
 minua ymberiprittenet.

Wesnoufe **W**ERKA / ia autu minua / minun Juma  
 lan / Sille sine caikia minun Wiholiani postelle paistat /

Ja murennat Jumalattomain hambat.

**W**ERKA tyken Apu leuten / ia sinun Siingnaures  
 yliße sinun Canssas.

III.

Dauidin Psalmi / + edhelweisattapa Cans  
 delein tiellen päle.

Bucous / wateka Seuracunda wainatan / Jumala quitengin heneste  
 murhen pite / ia ihmelifest se auteran ia wartelan.

C. iij.

Costa.

+ Nunquid Cā  
 tor eli Pappi yo  
 dhen Versun eli  
 Epistolani edhel  
 waisapi. ja Cho  
 ri sätte waisa  
 Responsorium/  
 Zallelus eli //  
 Amen.

# Dauidin.



**C**osta mine aurenhudhan / cwle minua minun  
 Wanhurstaurenti Jumala / iocas minua lohua  
 tar adhistoresani / Ole minulle armolinen / ia  
 cwbele minun Rucouren.

Te päruchtinat / quinga cauuan pite minun Cunnis

Cunniant ) Se  
 on / Minun psal  
 min eli opeturē /  
 tolla mine Jum  
 malata Cunnioi  
 tan. Ephe. 4.

ani pilcattaman : Nixi te racastat site Tyhmyt / ia Was  
 lehta kysytte : Sela.

Uin tundeat / ette **HERRA** henen pyhens ihmeliä  
 fest: wiepi / **HERRA** cwlepi / costa mine hende aurenis  
 hudhan.

\* Se on / Jos  
 totaki tette närcē  
 Festytte mielen  
 Caruandherē.

Jos te \* wihastut / elke synditehckō / puhucac sydhes  
 missen / teiden Wotein päle / ia odhottacat. Sela.

Wffracat wanhurstaunta ia toiuocat **HERRA**  
 päle.

Monet sanouat / Quinga se meille osotais mite hy  
 ue on : Mutta yleisnosta sine **HERRA** meiden pälen / si  
 nun Casuos paiste.

Paiste ) on suloi  
 nen ia armolinē  
 Caradhos.

Sine ilahutat minun Sydhemeni / ehcke mulle on  
 kulle wina ia Jyue.

Mine macan ia Leuen iuori Raubhas / Sille sine yri  
 nes **HERRA** autat minua turuas asuman.

## V.

Dauidin psalmi / edelweisattapa / Perimifest.

Rucous Jumalan Seuracunnan edest / ette se hallitassjn ia  
 wartellassjn warte Opettañ wastan.



**H**ERRA ota minun Sanani coruhibis / merkitē  
 ze minun puheen.

Orawari minun hwdhohstani / minun Kus  
 ningan ia minun Jumalan / Sille sinun tyges  
 mine rucolen.

**HERRA**

**HERRA** croldele warabin minun Andeni / Wara  
hin hangizen mine izeni sinun tyges / ia sijte warinotan.

Sille eipe sine ole se Jumala / iolla Jumalatoim mes  
no kelpa / Joca paha on / ei se pysy edheses.

Ne Eufirit eivet pysy sinun Silmeis edes / caiti pas  
hantekiet sine wihat.

Sine cadhotat ne Walecteliat / **HERRALLE** ouat  
ilkeät ne Werencoirat ia Sallit.

Mutta mine siselmenen sinun Zonestes / sinun sworn  
Laupiudhes teden / ia cumardhan sinun pyhen Templis  
pein / sinun pelghosas.

**HERRA** saata minua sinun wanhurstaubhesas /  
minun wiholisteni teden / oienna sinun Ties minun etceni.

Sille ette heiden swsans ei ole miten Totuutta / hei  
den siselurens on sydhementipu / heiden kitans ombi auo  
ion hauta / heiden Kielillens he lehocoizeuat.

Tuctele heite Jumala / ette he langeisit / heiden Aia  
coristans / wolossore heite heiden sworn ylizetieumisens te  
den / Sille he ouat sinulle wasthacoiset.

Ja iloikkaat caiti ne / iotca yskaltauat sinun pales /  
anna heidhen ijancaitisesta rienuita / sille sine heite waries  
let / iloikkaat ne sinussa / iotca sinun Timees racastauat.

Sille sine **HERRA** siugnat ne Wanhurstat / sine  
crumat heite Armollas / ninquin Kiluelle.

1172 (unmarked)  
vol 10/10 11/10 on  
11/10

Totuutta)se on?  
Heiden oppins  
tekept leuotto  
mat ia wheleito  
zet Omartuno  
not / Ette he sus  
lat Töödh / ta es  
Jumalan Ar  
moia sarua.

VI.

Davidin Psalmi edhelweisattapa Cadheran  
Kielen päle.

Paluatinen Rucous Synnein Andertandamisen tedhen.



**HERRA** ele minua rangaise sinun wihasas /  
ia ele minua sinun hirmudhesas curita.

**HERRA** ole minun Armolinen / sille mine  
olen hel

# Dauidin.

olen heikko / Paranna HERRA minua / sille minun  
Lroni ouat häiristyneet.

Ja minun Sielun ombi sangen pelestetty / ah sine  
HERRA / quinga cauan :

Kenne sinua HERRA / ia pelasta minun Sielun /  
auta minua sinun Hywoydhes teden.

Sille ettei Colemas kengen muista sinun päles / cu-  
ca sinua Heluetis tacto kjette :

Mine olen nū wesynt hocaurista / mine wirtan  
minun Woteni yli öte / ia castan minun Sengyni minun  
Kynelilleni.

Minun Moton on mwottunut mureheni teden / ia  
on wanhemut / Sille mine adhistetan caikilda polilda.

Eroicca minusta caiki Pahointekiet / Sille ette HER-  
RA cwle minun idkuni.

HERRA cwlepi minun Kucoupeni / Minun anos  
miseni Herra wastanottapi.

Caiki minun Wiholisemi hepien saauat / ia sangen pel-  
ieteteen / heidens tacaparein kendeuet / ia iwri, nopiast  
häuäisteen.

## VII.

Dauidin Wighattomus / iosta he HERRALLLLE weis  
fasi / sen Jeminin poian Sanan tedeu.

Kucous wastan Lackarita / ia Jumalisten Sortataohen wastan.

**S**Junn päles HERRA mine wstallan / minun  
Jumalan / Auta minua caikista minun Waino-  
lissitani / ia helpoitze minua.

Ettei he minun Sieluaninquin Jalopoura  
repisi / ia site fertisi / ettei ycten Holhona ole.

HERRA minun Jumalan / Jos mine sen tein / Ja  
jos wärys on minun kässeni.

Jos mi

wirtan) Mio  
ne olen hjes les  
ueuyt

Mat. 7.

Jos mine pahalla costanut olen / nülle / iotca minun  
rauhas soit oleuan / taica wahingoittanut niite / iotca il  
man syte minua wihasit.

Nin minun Wiholisen wainocan minun Sieluani /  
ia sen käsiteten / ia mahanpolieskelcaan minun Elementi /  
ia painakan minun tomuun. Sela.

Alesnouse **HERRA** sinun wihasas / Corghota si  
nuas ylize minun wiholisteni hirmusudhen / Ja saata mi  
nuu iellens siben wircan / iongas minun haltuni annoit.

Ecce Canssat iellenscoconuist sinun tyges / ia heiden  
tedhens tule taas yles.

**HERRA** ombi Canssan ylize Domari / domize  
**HERRA** minua / minun Wanhurstaudenti wacueni pes  
reste.

Domari) se on /  
Eike Mine / eli  
toeu toimen /  
Waan tze Jus  
mala meite ykte  
nens hallize

Anna loppua ninen Jumalattomadhen Pahus / ia  
hallize se wanhurstas / Sille sine wanhurstas Jumala /  
tuckit sydhemet ia munaskwdb.

Minun Kilpen ombi Jumalan tykene / ioca waghbat  
sydhemet auttapi.

Jumala on yri oikia Domari / ia yri Jumala / ioca  
tocapeiue vchca.

Ellei te palaia / nin hen on Nicans teroittanut / ia  
Jouzens iennitteenyt / ia tarkoitta.

Ja on pannut sen päle surman noolet / hen on wals  
mistanut pilins cadhottamahan.

Carzo / henelle ombi paha mieles / Onnetuta hen ras  
kas on / Nutta henen pite puuttumisen synnyttemen.

Esa. 59. Job 15.

Handhan hen caiwoi / ia walmisti / ia on siben Cropis  
hin caatumut / ionga hen oli tehnyt.

Henen Onneturens pite henen Päens päle tuleman /  
ia henen wärydhens pite henen Latipääälens langeman.

Mine tytten **HERRA** henen Wanhurstaudenti  
D teden /

# Dauidin.

teden / ia tabhon Cunnioitta sen ylmeisen **3 ERRA**  
Time.

## VIII.

Dauidin psalmi / edhelweisattapa Githichin päle.

On yri Kätkös ia Ennuskos Seurakunnan wapaurest  
ia henen hancailisesta Cunniaftans.

Mat. 21.



**3 ERRA** meiden Zaltia / quinga ihmelineen on  
sinun Times caikes maasa / ioca panit sinun  
Cunnias Taiuain ylitze.

Uoorten Lasten ia Imeneisten swsta perustie  
sine Woiman / sinun Wiholistes teden / Ettes sen Wihos  
lisen ia kärkeen Costaian murenaisie.

Sille minun pite näkemen ne Taiuaat / sinun Sorz  
mies teghot / Tuun ia Tähdhet / ioccas walmisit.

Ebre. 2.

Mike on Inhiminen / ettes henen pälens muistat /  
eli Inhimisen Poica / ettes hende eziskelet :

Sine sallit henen wäheri hetkeri Jumalalda ylenz  
annetta / Waan cunnialla ia caunistorrella sine henen  
erwonat.

Sine asetat henen Herrari ylitze sinun Kästegois /  
Calki sine olet henen Jalcains alahettentyt.

Lambat ia calki Cariat / ia sibhen mös ne metzen Es  
leimet.

Uie Linnut Taiuan alda / ia ne Calat Meres / ia  
mitke meres waeldapi.

**3 ERRA** meiden Zaltia / quinga ihmelineen on si  
nun Times caikes maasa.

## IX.

Dauidin psalmi / sen caunin Uoorudhen polesta /  
edhelweisattapa.

On yri



On yri Kstos wiholisten sordhost / ia Esiana ette  
Seurakunda samalinto wapadhetan.



Ine kytten sinua **HERRA** caikesta sybhemes  
steni / ia mainizen caiki sinun Ihmehes.

Mine iloitzen ia riemuizen sinussa / ia kytten  
sinun Nimees / sine Caikein ylimeinen.

Ettes minun Wiholisteni tacaperin aianut olet / he  
langesit ia hukuit sinun etees.

Sille sine saarat minun oikiuteni ia syyni toimehen /  
Sine istuidh Stollilla / yri oikia Domari.

Sine nuccelet ne Pacanat / ia cadhotat ne Jumalat  
tomat / ia heiden Nimens sine poispyhit aina ia hancat  
kissesta.

Ue Wiholisten miecat sine caikenni lopetat / ne Cau  
pungit sine alascutistik / ette heiden muistons / ynne heis  
den cansans hukanduis.

Mutta **HERRA** pysypi hancakissesta / hen ombi  
Stolins walmistanut Domiohon.

Ja henen pite Maanpirin oikein domizeman / ia  
coctolissesta Canssat hallizeman.

Ja se **HERRA** ombi waiuasten turua / ia yri Turua  
hädheffe.

Senteden he sinun päles toiuouat / iotca sinun Ni  
mes tundeuat / Sille ettei sine niyte ylenanna / iotca sinua  
**HERRA** ezinet.

Weisatca **HERRALLE** / ioca Zionis asupi / iulghis  
tacat Canssoisa henen Tecons.

Sille hen muista ia kysle heiden Werens ielkin / eite  
wiodha ninen kieuheit parcumist.

**HERRA** ole minun armolinen / carzo minun Ka  
sholishudhen pein / wiholisteni seas / Sine ioca ylennet  
minun Surman portteist.

# Davidin.

Ette minun pite luetteleman caiki sinun k̄ttores zio  
nin eyterten porteis / ia iloizisin sinun auustas.

Pacanat ouat waioneet siben Hautan / ionga he wals  
mistit / heiden Jalcans on k̄asitetty s̄gne Wercosa / ionga  
he wiritit.

Nin ombi ymmertep̄ / ette **HERRA** oikiudhen  
teke / costa se Jumalatoim iuri omas tiesens k̄asiteteihen /  
Sanan cautta. Sela.

Joska ne Jumalattomat madhaisit heluet̄jn k̄ätyri  
tulla / ia caiki Pacanat / iotca Jumalan vnochrauat.

Sille ei hen site kieuhe nin rakti wnodha / ia ninen  
Kadholisten toimo ei huku t̄jancak̄ifesta.

Mlesnouse **HERRA** / ettei Inhiminen walda saisi /  
anna caiki Pacanat sinun edeses domitta.

Anna heille **HERRA** yri Mestari / ette Pacanat  
izens Inhimisi xi t̄ndisit. Sela.

## X.

Seurakunnan Rucons wastan Antichristusen touckon / Tyrannia /  
Wieckat ia wlocullatuita ia wastoin mwita Euans  
gelumim wiholise / h̄k̄tete ia Sortatta.

**M**Jri sine **HERRA** / nin ylencauas poismenet ?  
ia tusk̄an aialla sinus peitet ?

Uincauan quin se Jumalatoim wallize / teuty  
sen kieuhen k̄ersie / he piteuet toinen toisens cansa /  
ia ezinet pahoia Jonia.

Sille se Jumalatoim izse oma mielivaltans k̄erska /  
ia se Ahne izens singnalepi / ia pilcapi **HERRA**.

Se Jumalatoim on nin Coria ia wihainen / ettei hen  
k̄äten tottele / caikesa henen menosans / ei hen Jumala  
m̄it̄ken lwle.

Hen menepi ieriefens teghons cansa / Sinun Domis  
os ouat

os ouat cauktana heneste / hen prucapi yspiefti caikem rot  
holistens cansa.

Sille nin hen puhupi sydhemesens / En mine itenens  
cutisteta / ei ensingen costan hâte ole.

Jonga Sw ombi teunens kirourta / caualutta ia  
wiettclutta / Henen Zielens waiuan ia toõn matkan  
saatta.

Hen istu ia weinpi Cartanoissa / ette hen sala murhas  
is sen wighattoman / Henen Silmens kiehuuat sen Kieus  
hen polehen.

Hen weiju salasijas / ninquin Jalopeura henens Los  
losans / hen weiju site Radholista kâsitexens / Ja hen  
mõs henens kâsitte / costka hen temma sen werckoins.

Hen paiska ia alaspolke / ia mahansyscie sen Kieus  
hen wâktivallalla.

Sille hen sanopi Sydhemesens / Jumala ombi sen  
vnoctanut / ia werhannut Casuonsa / Ei hen itenens nâe.

Wuse sis yles HERRA Jumala / ylenne sinun  
kâtes / Ele site kieuhe vnoõha.

Miri se Jumalatoin / Jumalata pilcapi / ia sydhes  
mesens sanopi / Ezine site tottele ?

Carzo sis / Sille sine nâet tuskat ia surut / Se on  
sinun kâsises / Sinun pâles se kieuhe igens lootta / ia  
sine olet Oruoilasten holhoia.

Sârie sen Jumalattoman kâsiuarsti / ia' etzi site pas  
hutta / nin eisingan henens Jumalattudhens sijte leute.

Se HERRA ombi Kuningas aina ia iancakitses  
sta / ne Pacanat pite hâwitiemen henens Maastans.

Ninen kieuhein halauxen sine HERRA cwlet / heis  
den Sydhemens on wissi / ette sinun Coruas sijte waa?  
rinottapi.

Ettes oikindhes saattat Oruoille ia kieuhille / Etet

# Dauidin.

Inhiminen enembi angaroizisi ( heite wastan ) maan päle.

## XI.

Dauidin psalmi edelweisattapa.

On yri Lohutos Wiholisten tulmaanta wastoin. toillen whetatan Cadhotus / wan Jumalsille wapadhus luatan.



XXXXII päle mine wskallan / quinga te sanotta minun Sielulleni / Ette hen lenneis ninquin Lindu teiden Woorten päle:

Sille cazos / Ne Jumalattomat yleswetes net Jouzen / ia paneuat Uoolians ienten päle / ette he ambuiste salaisest nycte Hurskaita syohemeste.

Sille he rikoit Perustoren / Niice se wanhurskas taita toimitta:

XXXXIII ombi henen pyhes Templisens / XXXIIII Scoli onopi Taiuasa / henen Silmens warinotta tauat / ia henen Silmens ripset coetteleuat Inhimisten Lapset.

XXXXV wacoipi site wanhurskasta / henen Sienlunsa wihapi site Jumalatoinda / ia iotca wärytte rascastauat.

Hen andapi sata ninen Jumalattomadhen päle Paulat / Tulen ia tulitiniä / ia andapi heille Twlispäädy palcari.

Sille XXXVI ombi wanhurskas / ia racastapi wanhurskautta / ette heiden Casuons cazouat oikindhen päle.

## XII.

Dauidin psalmi / edelweisattapa Cadheran Kieles päle.

On

heden se on /  
Ninen hurkaso  
ken.

On yri Walltos / ette ofkia Oppi ombi turmellu. / ia Rucous / ette  
 Jumala puchtan opin annais / ia ne salstt opettatat poisshylkeis.



Uta **HERRA** / sille ne pyhet ouat wähenys  
 uet / Ia ne wskoliset ouat haruat Inhimisten  
 Lasten seas.

Jocainen Lehineisens cansa turba puhupi  
 ia coetteleuat / ia opettauat erineisist Sydhemiste.

Alekkatoicohon **HERRA** caiken wlcocullasudhen /  
 ia ne Bielet iotca Coriastri puhuat.

Jotca sanouat / Meiden Kielillen pite meiden woittas  
 man / Meiden tule puhua / Cuca meiden **HERRAN**  
 ombi :

Ette nyt ne kieuhet häuiceten / ia ne Waiwaset ho  
 cauat / nyt mine ylestoufen / ma **HERRA** / Mine tabs  
 don Anun saatta / ette rohkiast pite opetettaman.

**HERRAN** puhet ouat Kirkat ninquin cworniccu  
 Hopia sauisis cwosis / Seizemenkerta coeteldu.

Sine **HERRA** kette ne / ia wariele meite teste Sus  
 ghusta iancakifesta.

Sille iocapaica Jumalattomist teuteten / cussa sencala  
 taiset irwhalliset Inhimiset / Canssan seas hallizcuat.

## XIII.

Davidin Psalmt Edelweisattapa.

On Jalo Rucous / teunens swria haluta / wastan Sydhemem  
 murhen / ia Mielen rastaudhen / iotca ouat Synnein  
 palcat / ette ne anderiannetasijn.



Quincauan **HERRA** sine tadhot rakti mi  
 nua wnocta : quincauan sine pouspitet Cas  
 uos minusta :

Quincauan minun pite murectiman Sielus  
 sant : ia minua adhistettaman minun Sydhemessent io  
 capeiue : quincauan minun Wiholisen pite henens yliste  
 men minun päleni :

Caço

# Saudin.

Catzo sis / ia crole minua **HERRA** minun Jumalan / walista minun Silmeni / etten mine costan Colesmaan nuckuifi.

Ette minun Wiholisen kehuisi / sanoden / Mine ylitsezewoicin henen / Ja minun soxtaian ei iloitzisi / ette mine langeisim.

6. Mutta mine toiwon senpäle / ettes nin Armolinen olet / Minun sydhemien riemäitze / ettes nin kernast autat.

Mine tadhon **HERRA** weisata / Ette henmin hyuesti minun wastani teke.

## XIII.

### Daudin Psalmi Edelweisattapa.

Se Laitta Caiki Inhimiset Synntiseri / Ja mille hen pinaan ihmöitä / Jotca Jumalattudhens eiuet runne / Waan ne Jumaliset / jotca Synntins anderi anouat Christusen cautta/hen lohuttapi

Tyhmet ) ouat ne irtat Inhimiset / jotca ei Jumalata kysy.



**N** Tyhmet sanouat heiden Sydemefens / Eipe Jumala olecka / Eiuet he mitteen kelpa / ia ouat yri ilkeys heiden Menons cansa / Ei ole yriken ioca hyue teke.

Pelgholla ) Eiuet he Jumalata pelke / Mwoin he caikinaist pelkeuet. Quinon / heiden Elaxoren / Maastans / Cannastans / waarostans / Coolemastans.

**HERRA** catzoi Taiuabast inhimisten Lasten päle / ette hen näkis / ios iocun ymmerteis eli etzis Jumalan ielkin. Mutta he ouat Caiki poisslangenet / ia caiki tynni ouat beluottomat / Ei ole yriken ioca hyue teke / ei yriainoakan.

Eikis sis ne caiki Pahointekiet site merkitze / Jotca minun Canstani yleßouet / rauiten heitens / Waan **HERRA** eiuet he aurenshwoda.

Sielle he Pelgholla pelkesit. Mutta Jumala ombi Iesne ninen Wanhurstasten Sakua.

Te häuefette sen kieuhen neuuon / Mutta Jumala ombi henen Turuans.

Oy / ios apu tulis zionist Israelin ylitze / ia **HERA**  
**RA** henen sangitun Canssans pãsteis / nin Jacob ilois  
 ezis / ia Israel riemuitzis.

## XV.

Dauidin psalmi.

Tãmã opettapi / cutca Tõõõh Jumalalle kelpauat / ia Jotca onat  
 ne Eleuet ia toriset Seurakunnan Jãsenet.



**HERA** / Cucca pite sinun Maiafas asuman :  
 Eli cuca pite leueimen sinun pyhen Wores  
 pãle :

Joca waeldapi ilman wighata / ia oituidhen  
 teke / ia puhupi Totudhen sydhemestens.

Joca ey Kiehellens panettele / eike henen Lehimeis  
 sens miteri Paha tee / ia Lehimeistens ey hãuise.

Joca ne Jumalattomat ylencatzo / Waan cunntoitze  
 ne Jumalan pelkueiset / Joca Lehimeistellens wannopi /  
 ia sen pite.

Joca Rahans ei ainja corkoori / ia ei ota Lahioia  
 ylitze sen wigattoman.

Joca neite teke / ei hen horin ijancakiseffa.

## XVI.

Dauidin yri Cullainen Cappale.

Ombi Ennustos Christusen Pinast ia Alesnousemissest ete

**R**ette minua **HERA** / sille mine wõkallan sinun  
 pãles.

Mine olen **HERALLE** sanonut / Sine olet  
 minun **HERA** / minun teuty sinun tedhes kerffie.

Tinen pyhein tedhen / jotca maan pãle ouat / ia ni  
 nen Cunnialisten tedhen / heisse on minulle caiti mielens  
 noudhe.

# Davidin.

Mutta niylle / iotca ydhen Toisen ielkin riendebet /  
 pite swori Sydementipu oleman / Em mine woffra heiden  
 Jooma woffrians weren cansa / enge heiden ꝛ Numeens mais  
 weren) Se on /  
 Jotca tactouat  
 Caurin werelle  
 Jumalan lepyts  
 te / Mutta mine  
 Omalla werels  
 lent.

Mutta HERRA ombi minun Tauraran ia Osan /  
 Sine ylepidhet minun Perimiseni.  
 Arpa minulle langesi nisse caunimis / Mine olen  
 Kircan Perimisen saanut.

Mine Kytten site HERRA / ioca minun on neuuo  
 nut / nin mos ölle minun Munastuuni ouat minus cus  
 rittaneet.

Mine pidhen aina HERRA minun Castoni edes /  
 Sille ette hen on minun oikeal polellani Senteden em  
 mine horiu.

Senteden minun sydhemien riemuitze / ia minun  
 ꝛ Cunnian ombi iloinen / Ja mos minun Lihani pite les  
 pemen toindupes.

Sille eipe sine ylenanna minun Sieluani Heluetis / ette  
 sine falli / ette sinun Pyhes matentis.

Sine osocadh minulle sen Tien Elemeben / sinun cast  
 uos edes ombi teudhelinen ilo / ia riemulinen meno sinun  
 oikeallas hancakisefta.

## XVII.

### Davidin Rucous.

Ettei Jumala fallis meite yligewoitetta hirmulislo ia wäkenlo  
 Wholisilo / iotca ouat falskit Prophetat /  
 ia Erfeuratat / Tyrannit.



Wle HERRA oikiutta / otawari minun para  
 ghustani / exeldele minun Rucoupen / ioca ei  
 falskit suust wlosten.

Toimita sine minun Syyn / ia catzokan sinun Sila  
 mes mitte oikius on.  
 Sine

ꝛ Nimens) se  
 on / Em mine ta  
 do opetta eli sar  
 nata heiden op  
 plans / iotca To  
 dhens päle Lo /  
 ottauat / Waan  
 wstosta / ionga  
 Jumala andas  
 pi.

ꝛ Cunnian) Se  
 on / Minun Kico  
 len / iolla mine  
 Connoitan ia y  
 listen Jumala /  
 ta.



Sine coettelit minun Sydhemeni / ia eziskelet sice  
 Dölle / ia tutkit minua / ia etpes miten leudhe / Mine olen  
 aighonut ettei minun Suuni pidhe misseten ylitzekumer.

Mine warielen miruni / sinun huuldes sandissa / In  
 himisten Toiste / Murhaian tielle.

Hallize minun keundon sinun polghuilles / ettei mi  
 nun Askeleni lirkadhaisi.

Mine hrodhan sinun tyges / ette sine Jumala minua  
 ewolfit / Cumardha sinun Coruas minun poleheni / cwole  
 minun puheeni.

Osota sinun ihmelist Zywuydes / sine ninen Was  
 pactaia / iotca sinun päles wskaltawat / Uite wastan /  
 iotca sinun oikia kättes wastanseisowat.

Wariele minua ninquin Silmemuna / Soiele minua  
 sinun Sipeis warion ala.

Uilde Jumalattomild / iotca minua häätewet / Minun  
 Wiholifistani / iotca minun Sieluani ymberipiritteuet.

Heiden Lihauans ychtepiteuet / He puhawat suullans  
 coriafki.

Lihauans) se on  
 He swret ia  
 waldiafset.

Cuhunga me menem / nin he meite ymberipiritteuet /  
 sihen he Silmes tarkoittawat / ette he meite mahan cus  
 kistafsit.

Ninquin yri Jalopeura / ioca Saalifit kärkefste / nin  
 quin yri Jalopeuran penicka / ioca Lolasta wefju.

Mlesnouse ZERZA / pälecarcka / ia alaspolghe hen  
 de / ia wapadha minun Sielun niste Jumalattomist si  
 nun Miecallas.

Sinun Rädhes Inhimisist / temen Mailman In  
 himisist / ioinenga Osa on tesse Elemes / ioillen sine wat  
 zan teutet sinun Taurallas. Joilla Lapsia kulle on / ia  
 jectenet Tachteens heiden Lapsucaifstens.

Rädhes) se on /  
 Iotca sinun k  
 säs tulewat ran  
 gastetta / Ebr x.  
 Se ombi himm  
 line / langeta Ju  
 malan käftjn.

Mutta mine tadhon catzo sinun Casuwas wanbur  
 E ij kaudhesa /

# Dauidin.

✠ se on / sanas Paubhesa / Mine rauitxi tulen / costka mine ✠ ylesherän sis  
ia totues. nun Kuuas ieltijn.

## XVII.

Dauidin sen **ZERRA** Paluelian Psalmi / edelweis  
sattapa / iolla hen kjetti **ZERRA** sille aialla / iona hen  
wapacti henen / caikista henen wiholifstans /  
ia Saulin käsieste / ia sanoi.

Dauidin Kästossana wapaudhens tedhen / Joca ombi Christuren  
Pinan ia wotton Esicua / Sille sirttequin Zen päsi Coos  
lemasta / nin hen asetettijn / Pacanain päästi /  
se on / Christikunnan.



**M**ine racastan sydhemesteni sinna **ZERRA**  
**ZERRA** minun Woiman / **ZERRA** ombi  
minun Callion / minun Linnan / ia minun  
Wapactaian / minun Jumalan / minun  
Ukalluren / ionga päle mine turuan.  
Minun Kälpän / ia minun Terueydhent  
Sarui / ia minun Varieluren.

Mine tadhor **ZERRA** kjette ia aurenihwota / nin  
mine wapari tulen minun wiholifstani.

Sille Coleman Siteet ouat minun ymberikärineet /  
Ja ne Belialin oiät minun hemmestycit.

Ne Heluetin Siteet tiedhoit minun / ia ne Coleman  
Paulat minun ylizewoitit.

Costka mine adhistores olen / nin mine **ZERRA**  
aurenihwodhan / ia parghun minun Jumalani tyge / nin  
hen cwle minun äneni / henen pyheste Templifstans / ia  
minun hwotoni henen etens / tule henen Coruins.

Maa likui / ia wapisi / Ja ne Woortein perustores  
likuit ia wärisit / costka hen wihastui.

Tomu suizi henen Sieramifstans / ia culuttapa Tuli  
henen Suustans / nin ette se sielde leimachti. Zerr

Hen noikkissi Taiwat / ia alafastui / ia Hämere oli hea  
nen Jalcains alla.

Ja hen astui Cherubin päle / ia lensi / ia hen lensi  
Trolten sipein päle.

Henen Maians ymberille oli pimeys / ia musta wes  
dhen sakeus paruijsta piluiste iossa hen lymys oli.

Sijte kircaudhest henen edhesens haiojie Piluet /  
Rakein ia Leimauren cansa.

Ja HERRA iylii Taiwaisa / se Ulimeinen wlosan  
noi pauhinans / rakein ia Leimauren cansa.

Hen ambui henen Nolensa / ia haiotti heite / hen  
iski ouat Leimauret / ia pelietti heite.

Ja nin Ilmestuit Wettein Culiut / ia Maan aluret  
Coorittijn / HERRA sinun laitorestas ia sinun  
Sierames puhaloresta ia corsamifesta.

Hen leheti Taiwahasta / ia haki minun / ia wloswes  
ti minun sworista wesist.

Hen minun wapautti isloimista Wiholisistani / mi  
nun Wainolisildani / iotca olit minus wäkeuemmet.

Jotca minun ylitzelangesit Tuscaffani / ia HERRA  
tuli minun Toruaren.

Ja hen wei minun wlos lafialle / hen minun wlos  
stemmasi / Sille hen mielistui minuhun.

Syuesti HERRA teki minun coctani / minun Wans  
hurskauteni perest / hen minulle marapi kätteni pucaus  
dhen cautta.

Sille mine pidhen HERRAN tiet / ia en ole Jus  
malatoin minun Jumaltani wastan.

Sille caiki henen Oikudhens ouat minun Silmeini  
edes / Ja henen Kestyiens em mine poishylie tyköni.

Waan olen wighatoin henen edhesens / ia kecten  
minuani synniste.

# Sau'din.

Senteden **HERRA** costapi minun Wanhursta  
teni pereste / Minun pucauteni ielkin heinen Silmeins edes.  
Pyheit cansa sine pyhe olet / ia Toimelisten cansa  
toimelinen.

Pucaiten cansa sine pudhas olet / ia Turiaim cansa /  
sine nuria olet.

Sille sine auitat site radholista Canssa / ia ne Corckis  
at Silmet sine alannat.

Sille minun Lychryni sine yleswalghaiset / Se **HER**  
**RA** minun Jumalan / tekepi minun pimeyteni walkiari.

Sille sinun cauttas mine Sotawaen murennan / ia  
minun Jumalasan ylize mworin carghan.

Jumalan tiet ouat wighattomat / **HERRA** pu  
het ouat tulella perghatut / Hen on caitein Kilpi / iotca  
henen pälens wskaldauat.

Sille cuca on Jumala / paizi **HERRA**: eli Wä  
kene / Ilman meiden Jumalatan?

Jumala ymberiwöste minun woimalla / ia pane mi  
nun Tieni wighattomari.

Hen tekepi minun Jalcani Peuran caltaiseri / ia aset  
tapi minua Corckeyeni päle.

Hen opetapi minun Käteni sotiman / ia Käsiwar  
teni Waskijousta wetemehen.

Ja sine annoit minulle sinun Terneydhes Kiluen / ia  
Oikiatätes wahwoista minun. Ja costas minun alennat /  
min sine teet minun sworeri.

Sine teet minulle Sian Kaudheyeni / ettei minun  
Candapään lipistuis.

Mine tacaatan minun Wiholistani / ia heite Käsitin /  
ia en palata / ennenquin mine heite mestaisin.

Minun heite lömen pite / ettei heiden pide minua wa  
ksanseisoman / Heiden teuty caatua minun Jalcani ala.  
Sine

Sine taibhat minun walmista woimalla Sotahan /  
Sine taibhat ne alast'paistata / totca minua wastanseisouat.

Ja sine annat minulle ette minun Wiholiseni pakes  
neuat / ia mine cadhotan minun Wainoiani.

Ze hrotauat ( waan ei ole Auttaiat ) **HERAN**  
tyge / Mutta ei hen wasta heite.

Mine surwon heite ninquin Maan tomun Twlen  
edhesse / ia poiswoiskan ninquin Loghan Cadhilda.

Sine auitat minua sijte ridhaisesta Canssassa / ia as  
setat minun Pacanaidhen Paari / Se Canssa / iota em  
mine tundenut / paluelepi minua.

Se minua ewdele ewliaisilla Corulla / Waan ne  
mwocalaiset Lapsat poisfieldeuet minun.

Ne mwocalaiset Lapsat waipuuat / ia wapiseuat heis  
den Siteisens.

**HERA** elepi / ia kytetty olcon minun Turuan /  
Ja minun Terueyteni Jumala olcon ylistetty.

Se Jumala ioca minulle Coston anda / ia waatipi  
Canssat minun alani.

Joca minua auita Wiholissiani / ia ylestorghotta mi  
nun niiste / totca minua wastan cartauat / sine autat mi  
nun niilde Warilde.

Senteden mine Kijten sinua **HERA** Pacanain ses Ro. 15.  
as / ia sinun Nimehes kijtoenweisan.

Joca swren Terueydhen sinun Kuningalles osotat /  
ia hyestiteedh sinun Woidheltuas wastan / Davidin ia  
benen Siemenellens jancakisesta.

# Dauidin.

Quin on yri Entustos / ette Euangelium pitte ymbert coco Mailla  
man Pörrin leutteremen. Christusen Tulosta / ia henen Cunnioita  
sesta Woitostans. Sanan woimasta / iossa Jumala  
ilmestupi / ia hancakainen Seurakunda cootaan.



Tuuaat ilmoittauat Jumalan Cunnian / Ja se  
Wahwistos tulghistapi henen Kättens Ras  
kennoret.  
Xri Peiue sano sillen toisellen / ia yri O's  
tietteuexi tekepi sillen toisellen.

Ei ole Kieli eike Puhe / iossa ei heiden Anens ewlu.  
Heiden Uoorans wlostienpi caitijn Maihin ia heiden  
Puheens Mailman loppun asti / Aurigoiselle hen pani  
Maian heisse.

Ja hen ninquin Ylke wlostieupi henen Cammiostans /  
ia rienuize ninquin Sangari Tiete iostarens.

Hen ylesteupi Tainasten lopulda / ia ioorepi ymberins  
haman sibent Loppuhun / ia ei miten ole peitetty henens  
Lämbymens edheste.

HERRAN Laki ombi ilman wighata / ia se ylese  
wirghotta Sielut.

Se HERRAN Tobhistos ombi wissi / ia tekepi ne  
yritertaiset Wisaari.

Ne HERRAN Bestyt ouat oikiat / ia ilahuttauat  
sydhemet.

Ne HERRAN Bestysanat ouat kircat / ia ylestaw  
listauat Silmet.

Se HERRAN pelco on Puhdhas / ia pysypi hanc  
caitifesta / Ne HERRAN Oikiudhet ouat todhet / cait  
Ei ynne wanhurikat.

Ne ouat calleemat quin Culca / ia ylitze parahen Cul  
lan / ia matiammat quin hunaia / ia Mesileiuet.

Sinun mös tosin paluelias heiden cauttans neuuo  
taan / ia ioca nite pite / henelle ombi swri Palca.

Exyryet

Erytyret' cuca ymmertepi : anderianna minulle ne  
Salaiset ricoret.

Wariete mäs Paluelias nylde Coreilda / ettei he ylitze  
minun hallizisi / min mine olen wighatoit / ia nuchtetoit  
swrimast pahareghosta.

Olcon minun Sumi puhet sinulle koluoliset / ia mi  
nun Sydhemeni ataret sinun edheses.

HERRA on minun Turuan / ia minun Lunastalan.

XX.

Dauidin Psalmi edelweisattapa.

On yri Rucous / Esuallan / ia Nhtetgen Rauhan / Canssan ia  
Onnellisen menesturen / ia hallituren edest Waloskunnas.



ERRA ewlcoon sinua hädheses / se Jacobin  
Jumalan Niini sinua warieltoon.

Hen lehettekön sinulle Apua Pyhydhesse / ia  
zionista sinua wahustacoon.

Hen muistacoon sinun caitkein Korawffreis päle / Ja  
sinun Poltrowffris olcoon lihanat. Sela.

Hen andacon sinulle mite sydhemes ano / ia päätte  
ken caiti sinun aioucyes.

Me kerstkama / Ettes meite auitat / Ja meiden HER  
RA Jumalan Niimesse / me ylemmemme meiden Lipon  
ne / HERRA teutteköön caiti sinun Rucouyes.

Nyt mine tunnen / ette HERRA henen Woibhel  
tuans auttapi / ia ewlepi henen / henen pyheste Taiua  
kans / henen Oikia kätens auita woimalisesta.

Nieme yskaldawat Katasten ia Orichten päle / Mut  
ta me muistamma meiden HERRA Jumalan Ni  
men päle.

Se ouat alascuiffetut ia langeneet / mutta me yles  
nosfima ia oikiasfi seifomma.

Tunnē) Se on/  
Jumalan teuty  
auita ia hallitaj  
Nwtoin ouat  
caiti meiden Ma  
uoturet ia eddo  
turhat ia tyhiet.

# Dauidin.

Anta **HERRA** / se Kuningas meite ewleat / co<sup>ra</sup>  
me hrodhama.

## XXI.

Dauidin psalmi edelweisattapa.

Ombi sen entisen caltainen / ioca todhystapi Kuningan hallturen ta  
wartelluren oleuan Jumalan lahian / Waan hen erinomaisest pao  
hupi Christusest ia henen WaldaKunnastans



**HERRA** / Se Kuningas riemuize sinun woi-  
masas / ia quinga sangen hen iloize sinun  
Austas.

Henen sydhemens halun sine annat henelle /  
ia etsine tiellyt mite henen Suuns anopi. Sela.

Sine ennetet henen hyuelle Singhnaupella / sine pa-  
net cullaisen Crunun henen Paans pale.

Hen anoi Kleme sinulda / nin sine annat henelle  
pitken elemen aina ia hancaitifesta.

Henelle ombi swori Cunnia sinun Austas / sine pa-  
net ylistoren ia caunistoren henen palens.

Sille sine asetadh henen hyuestisinghnauperi hancait-  
ifesta / sine ilahutat henen sinun Casuos ilolla.

Sille se Kuningas toiwopi **HERRA** pale / ia sen  
Nlimeisen Laupiudhes eipe hen horin.

Sinun Kates leutepi caiti sinun Wiholises / Sinun  
Ostia Kates leutepi / iotca sinua cadhectinat.

Sine panet heite ninquin Crumanrognin / costas si-  
hen cagot / **HERRA** pite heite ylesmielemen wiha-  
sans / Tulen pite heite ylessömen.

Heiden hedhelmens sine cadhotat Waan pale: / ia  
heiden Siemenens Inhimisten lapsist.

Sille he atattelit sinulle paha tedherens / ia teit site  
Neeuo / iota ei woinet teutte.

Sille



# Psaltari.

# XIII.

Sille sine teet heite olcapääri / ia tarcoitat ienteles  
 heiden Casuoans waskan. olcapääri) Min  
 ette he alati wes  
 teuet ia onnetto  
 must kerssuet.

3 E R R A yliste sinuas sinun wäkeruuydheses /  
 niu me weisam ia küttem sinun Woimas.

# XXII.

Dauidin Psalmi edelweisattapa / sütte Peurasta /  
 iotsa warhaisen weijuteen.

Onyri Enustus Christusen Kerssimisest / Colemansta ia  
 Alesnousemisesta / ia henen Waldakunnastans.



Minun Jumalan minun Jumalan / miris mi-  
 nun ylenannoit: Mine tosin parghun / Waan  
 minun Apun on caukana.

Minun Jumalan / Peiuelle mine hrodhan /  
 ia etsine waska / ia en mös öölle waikene.

Mutta sine olet pyhe / Sine iotsa asut Israelin küt-  
 toyen seas.

Weidhen Jset toinoit sinun päles / Ja quin he tois  
 uoit / niu sine wapadhit heite.

Sinun tyges he hrodhit / ia tulit wapadheturi / sinus  
 niu he toinoit / ia einet tulleet häpiehen.

Mutta mine olen yri mato / ia ei Inhiminen / yri In-  
 himisten pilca / ia Canssan ylencarze.

Caiki iotsa minua näkeuet / häueiseuet minua / wäs-  
 risteleuet hrolians ia pääns pudhistauat.

Hen walittapi 3 E R R A L L E / hen wapactakon  
 henen / hen auttakon hende / ios hen mielisty henehen.

Sille sine olet minun woswetenyt Eiteni codhusta /  
 Sine olit minun Turuan / coska mine wiele Eiteni. Rins  
 nalla olin.

Sinun päles mine heitettu olen Eitini Codhusta / Si-  
 s ij ne olet

Mat 27  
 Marc 15

Käitos) se on /  
 pyhes Cässas /  
 cussa sine kütet-  
 ten Israeltis.

# Dauidit.

Ne olet minun Jumalan hamast minun Eiteni Cobhusta.

Ele caukana ole minun tyköeni / Sille adhistos on  
lesse / Sille ettei ole yräken Auttain.

Swret Nullit ouat minun ymberipirittenyet / Li:  
hanat Häriet minun ymberinstieritit.

Zeiden Eitans he auasit minua wastan / ninquin rates  
lia ia kilijuna Jalopeura.

Ninquin west mine olen woskaattu / ia haiotetudh  
ouat Caiki minun Luuni / Minun sydhemien on ninquin  
sulattu Medhenwaha / kessel minun Kumistani.

Minun Woimani ouat poisquinetudh ninquin Erwa  
simmuru / ia minun Kielen tartui minun Lakeheni / ia si  
ne panet minun Coleman tomuhun.

Sille Coirat ouat minun ymberipirittenyet / ia ninen  
Julmain parui asetti henens minun ymberilleni / Ze les  
uistit minun Eäteni ia minun Jalcani.

Minne lukisur caiki minun Jäseneni / Nutta he cat:  
selit ia näit. **Q** ihasturens minussa.

Ze iacauat heillens minun Waatteni / ia heitteuet:  
Aruan minun Hameni päle.

Nutta sine **HERRA** ele caukana ole / Minunier  
Wäkerouydhien rieme minun Auren.

Pelasta minun Sielun Niccasta / ia Cotrain Kästite  
minun aindcaiser.

Wapadha minua Jalopeuran Sunsta / ia pääste mia:  
nua nyste. Xrisarullisist.

Minne sarnan sinun Nimees Weljlleni / Mine ylisten:  
sinua kessel Seuratunda.

Wlisteket **HERRA** te iotca hende pelket / coco Jas  
cobin Siemen cunnioittakon hende / ia hende cauattakon  
caiki Israelin siemen.

Sille eipe hen hylsenyt eike ylencaronut sen Kieuhen:  
radhe

**Q** he sammutta:  
uar wihms mit:  
nun päleni.

Joan. 19.

Joan. 20.

radholisutta / eike heneste Casuoans poiffendeyt / ia quire  
se henen tygens hrofi / croideli hen site.

Sinua mine tadhon yliste swores Seurakunnas / mi  
ne maran Lupaureni heiden eteens / iotca hende pelkeuet.

Ne Radholiset pite sömen ia rauituru tuleman / Ja  
ne iotca **HERRA** ezinet / pite hende ylistemen / Heiden  
sydhemens pite tjancaikisesta elemer.

Muistatkaan caiken Mailman ärtijn / ette he käenneis  
sit heitens **HERRA** tyge / ia henen eteens cumars  
takan caiki Pacanain Suokunnat.

Sille ette **HERRALLA** onopt yri Waldakunda /  
ia hen wallize Pocanain seas.

Caiki Libauat maan päle pite sömen ia cumartaman /  
henen eteens poluians notkistauat / caiki iotca comusa ma  
cauat / ia iotca surusans eleuet.

Zenen pite saaman Siemenen / toca hende paluelepi /  
**HERRASTA** pite ilmoitettaman Lasten lapsihin.

Ze tuleuat ia henen Wanhurstauctans sarnauat /  
syndyuelle Canssalle / ette hen site teke.

XXIII.

Dauidin psalmi.

On yri Kiroffana / Elaroren / Warieloren ia  
Zallizemisen tedhen.

**H**ERRA on minun Paimenen / ei miten mi  
nulta pwtin.

Zen caizept minua wiberieises **Uitys** / ia  
wiepi minun wi gottouan Wedhen tyge.

Minun Sielimi hen wirgotta / Zen wiepi minun  
oiktalle Tielle / henen Timens tedheit.

Ja waicka mine waellaisin pimies Lajos / em mine  
pelkeisi miteken pahutta / Etes olet minun cansani / Si  
nun Cas

S ij

nun Cas

Libauat ) ne o  
uat ne Rickat ia  
Jalot Mutta  
iotca Tomusa  
macauat Jouat  
ne kienhet / ia  
halpat / Waan  
iotca hoonoft ia  
surulifest ele  
uet/eli Colemas  
ouat hangitut /  
Caiki ne pite/  
Christusta cu  
martaman.

Isa. 40.  
Jere. 23.  
Ezech. 34.  
Joan. 10.  
1. Pet. 20

# Dauidin.

sin Capulas ia Sawwas minun tukeenat.

Sine walmistat minua warten pendhen / minun Wis  
holisteni wastan / Sine woitelet O'lulle minun pääni / ia  
sine stencet teuteen minun eteeni.

Zyruuyys tosin ia Laupius noutauat minua caiten  
minun eliaicani / Ja minun pite asuman **HERRA**  
hoonesä jancakisesta.

## XXIII.

### Dauidin psalmi.

On yri Enustus Jumalan Seurakunnast / toca caitest Mailmast  
pite coottaman / Abrahamin Lupairen ielkin. Ja neuotan Esio  
uallat ette he sen Cunnian Kuningan Christusen / omistaisit.

1. Cor. 10.

**H**ERRAN ombi Maa / ia caiti quin henessē  
ouat / se Maanpiri ia mitte sen päle asumat  
Sille hen on perustanut sen Nerten päle /  
ia Wirtain päle sen walmistanut.

Cuca ylesastupi **HERRA** Woren päle : ia cuca  
taita seiso henen pyhes Siassans :

Jolla wighattomat Kädhēt ouat / ia pudhas sybhe  
meste on / ioca ei halaita irðhalisia Oppia / ette wärim  
wanno.

Se saapi Singnauren **HERRALDA** / ia Wanä  
hurstaudhen henen Terueydhenä Jumalada.

Teme ombi se Sucutunda ioca henen ielkins erzipi /  
Joca kysypti sinun Casuoas Jacob. Sela.

Tehtet Portit auaraxi / ia ne Ouet mailmas corctiari /  
ette se Cunnian Kuningas siselmentis.

Cuca ombi se sama Cunnian Kuningas : Se on se  
**HERRA** / wätere ia woimalinen / Se **HERRA**  
woipa Sodhas.

Tehtet Portit auaraxi / ia ne Ouet mailmas corctis  
ari /

Casuoas) se on/  
Jumalan case  
uo ia tykenolet  
mus / ioca Ista  
elin Cassas o/  
k / ia et cussan  
mualla.

ari / ette se Cunnian Kuningas siselmenis.  
 Cucca ombi se sama Cunnian Kuningas : Se on se  
 ZERRA zebaodh / hen ombi se Cunnian Kuningas. Sela.

## XXV.

Dauidin psalmi.

On yri Kucous / ette me Vskossa pysesim / ta Jumalan Sanan  
 Raakaudhes / ette mäs Synnit andertannetaisijn / ta caiki meiden  
 Elemen ta Teghonna olisit henelle koluoliset.



Inun ieltis ZERRA / mine ikeusitzen.

Minun Jumalan sinun päles mine turuan /  
 ele salli minua häneiste / Ettei minun Wiholis  
 seni iloitsisi minun ylitzen.

Sille ettei yricken häpien ala tule / ioca sinua odhot  
 tapi / Mutta ne irdhaliset pilcaiat häpien saauat.

ZERRA osota minulle sinun Ties / ia opeta mi  
 nulle sinun polghus.

Jodhata minua sinun Totuedhes / ia opeta minua /  
 Sille sine olet se Jumala / ioca minua autta / ylipieue mi  
 ne sinua odhotan.

Muista ZERRA sinun Laupiudhes päle / ia si  
 nun Zywoydhes päle / ioca Mailman alghusta on ollut.

Ele muista minun Norudheni syndeie / ia minun  
 Mizekiennisiceni. Mutta muista minun päleni sinun Lau  
 piudhes ieltin / sinun hywoydhes tedhen ZERRA.

ZERRA on hyue ia carski / senteden hen saatta  
 Synniset Tien päle.

Hen iodhatta oikiaista sen Kadholisen / ia opetta niyte  
 Sineite henen Tiehense.

Caiki ZERRA tiet ouat sula Zywoys ia Totuus /  
 Nijllen iocca henen Lijconsa ia Todhisturens piteuet.

Sinun Times tedhen ZERRA / ole Armolinen  
 minun

Irdaisset) ouat  
 ne/toilla on swa  
 ret ia turhat ti  
 lat ylencago /  
 Cunn on Wala  
 ta / Consti/wisao  
 us / Dickaus, etc

# Dauidin.

Minun Pahateconi päle / Joca swri on.

Cuca on se / ioca **HERRA** pelte: Sillen hen opea  
tapi sen parahan Tien.

Henen Sieluns pite Hywoydhes asuman / ia henens  
Sickiens pite maan omistaman.

**HERRA** Salaisus on ninen seas / iotca hende  
pelkeuet / ia henens Litonsa hen heille ilmoitta.

Minun Silmeni **HERRA** pein alati carouat /  
Sille hen kiruotta wercoffa minun Jalcani.

Käenne sinuas minun poleeni / ia ole minulle Armo  
linen / Sille mine olen Yrineinen ia Kadholinen.

Minun sydhemeni Murhet ouat moninaiset / wie sis  
minua pois minun Tustikanti.

Caros minun Waiuasudheni ia Kadholisudheni po  
leen / ia anderianna caiti minun Syndini.

Caros / quin monda Wiholista minulla on / ia sus  
last Cateudhesta he minua wihauat.

Wariete minun Sielun ia wapadha minua / ele lasse  
minua häpiehen / Sille sinuhun mine turuan.

Cochtus ia Oikeus warietkon minua / Sille mine o  
dhoran sinua.

Jumala pästetön Israelin / caitista henens tus is  
stans.

## XXVI.

### Dauidin psalmi.

On yri Kneous wastan Seurakunnan ia  
Euangelumin Wiholisia.

**H**ERRA saata minulle Oikeus / Sille mine o  
len Wighatoin.  
Mine touwon **HERRA** päle / senteden  
em mine lange.

Coettele